



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	1951	27/05/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO) PER L'ESECUZIONE DI INDAGINI GEOGNOSTICHE RELATIVE AL PROGETTO PER IL POTENZIAMENTO DELLA RETE DI DRENAGGIO DELLE ACQUE IN ZONA RENCIO - CODICE C.I.G.: Z49319D0EC - APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA GEOTEC S.P.A. DI CAMPOBASSO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. € 4.520,00 (IVA ESCLUSA)

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER (DIREKTE VERGABE) FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON GEOGNOSTISCHEN UNTERSUCHUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM PROJEKT ZUR VERBESSERUNG DES ENTWÄSSERUNGSNETZES IN DER RENTSCHNER ZONE- CIG: Z49319D0EC - GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE UNTERNEHMEN GEOTEC S.P.A. AUS CAMPOBASSO MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.€ - 4.520,00 (OHNE MWST.)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Che con delibera di Giunta n. 4 del 18.01.2021 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2021/2023 (parte finanziaria).

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "*BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1441 del 09/04/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione dr. Ing.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2021-2023 (finanzieller Teil) genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "*HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, n. 25 i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1441 vom 09/04/2020, kraft welcher der Direktor

Mario Begher provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

der Abteilung 6 Dr. Ing. Mario Begher – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che

Vorausgeschickt, dass

con delibera della Giunta Comunale n 499 del 24/08/2020 è stato approvato il progetto

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 499 vom 24/08/2020 wurde das Vorprojektes für den Ausbau des Regenwasserableitungsnetzes auf

preliminare dei lavori di potenziamento della rete di drenaggio delle acque piovane in via Rencio per l'importo di € 1.985.923,62

con determina dirigenziale n. 133 del 14.01.2021 è stata affidata allo studio tecnico IN.GE.NA. di Bolzano la progettazione definitiva ed esecutiva, a seguito della quale è emersa la necessità di eseguire dei sondaggi geologici ed elaborare la relazione geologica e modellazione geotecnica;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto della trattativa diretta ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione degli operatori economici M.G.S. Srls di Zanica (BG), Geoland srl di Bolzano e GEOTEC SPA di Campobasso; che la ditta Geotec Spa ha elaborato il miglior preventivo.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa del 05/05/2021 Prot. N° 0105665/2021 del 06/05/2021 ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 4.520,00.- oltre IVA.

preso atto che si è proceduto all'affidamento del servizio tramite affidamento diretto sul portale www.banditi-altoadige.it Prot nr 028714/2021;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di una sola lavorazione,

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Determina n./Verfügung Nr.1951/2021

der Rentschnerstrasse in der Höhe von € 1.985.923,62 genehmigt.

mit Verfügung del leitenden Beamten Nr. 133 vom 14.01.2021 wurde die endgültige und ausführende Planung der technischen Studie IN.GE.NA. aus Bozen anvertraut, woraufhin sich die Notwendigkeit ergab, die geologischen Untersuchungen zu verfolgen und den geologischen Bericht und die geotechnische Modellierung auszuarbeiten

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Wirtschaftsteilnehmer M.G.S. Srls aus Zanica (BG), Geoland srl aus Bozen und GEOTEC Ag aus Campobasso, ermittelt wurden; dass die Firma Geotec Spa die beste Schätzung erstellt hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 05/05/2021 Prot. N° 0105665/2021 del/von 06/05/2021 für eine Gesamtausgabe von Euro 4.520,00.- MwSt. ausgenommen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die freiberufliche Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it Prot nr 028714/2021 vergeben wurde.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es eine einzige Verarbeitung ist,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano
6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di affidare i lavori di esecuzione di indagini geognostiche relative al progetto per il potenziamento della rete di drenaggio delle acque in zona Rencio per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta GEOTEC SPA di Campobasso per l'importo di 5.514,40 euro (iva inclusa), ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della l.p. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "regolamento comunale per la disciplina dei contratti";
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" nella scelta dell'operatore economico ;
- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“:

- die Arbeiten für die Durchführung von geognostischen Untersuchungen im Zusammenhang mit dem Projekt zur Verbesserung des Entwässerungsnetzes in der Rentschner Zone, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma GEOTEC SPA aus Campobasso für den Betrag von 5.514,40 euro (mwst. inb.) anzuvertrauen, gemäß artt. 26, abs. 2 und 38, abs. 2 des l.g. nr. 16/2015, i.g.f. und gemäß art. 8 der „*gemeindeverordnung über das vertragswesen*“,
- gemäß Art. 10 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Auftragschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der

della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
--------------	------------	------------------	-----------------------------------	---	-------------------

2021	U	2150	10052.02.010900101	Potenziamento della rete di drenaggio delle acque piovane in via Rencio - lavori	5.514,40
------	---	------	--------------------	--	----------

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 STRINGARI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

423eda548da415febcd0641c8768483b466c9464d695a7efc83de366278262ec - 6328729 - det_testo_proposta_25-05-2021_16-32-34.doc
 dac3a215a3ba8c8ae3adb4c16212ae359837f2b9102ab3094f513003ea693469 - 6328732 - det_Verbale_25-05-2021_16-32-56.doc
 2ebf904012c5c7b9c9580e43268c8a9f2c0587dd3d927a3f56f8911707c2accd - 6328768 - COMP-033-Comune Bolzano_POTENZIAMENTO DELLA RETE DI DRENAGGIO_Rencio_AA_05_05_21.pdf.p7m
 c34704d96b2ea79acb191a4a38d08c5727841c75a2a85e53026c43ce0fe75df9 - 6328769 - DURC Geotec.pdf
 48ccde07d320d5deaa664db5320a8126e2e55671dc7b36b2caa3c9f42363c611 - - 6328770 -
 OffEcon_17259_1_19052021110425.pdf.p7m
 b018570b145efcb161829f7c8255650e2a5bfae3ea15d73b421d2a35854ee068 - 6328771 - RISCONTRO ALLA RICHIESTA DI PREVENTIVO_Rev.AA.pdf.p7m
 e40343c5d7dccc33822c5abe840034b20d385796061060b4358062f6afd1c7306 - 6328772 - f23compilabile.pdf
 5320f18f2cc693977b0976ed623d8a5bc0fea23baa9405d2ca9e8adc5cf1a354 - 6328773 - modello_Allegato Impegno.doc
 74360c5257c947933e7081cdbae33270ee2ce72c3b265d2f894507e617825427 - 6329593 - Allegato contabile acque piovane in via Rencio.pdf